

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.5.80>

Асейкина Лариса Степановна, Кашина Лариса Георгиевна

РЕАЛИЗАЦИЯ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИХ ПОДХОДОВ ПРИ СОЗДАНИИ ПОСОБИЯ ПО АУДИРОВАНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ КУРСАНТОВ

В статье рассматривается реализация теоретически обоснованных методологических подходов к структуре и содержанию созданного авторами учебно-методического пособия. Оно актуально при обучении иностранных курсантов языку специальности и предназначено для аудирования профессиональных текстов на русском языке. Проанализированы дидактические и методические принципы, на основе которых организован учебно-методический материал пособия. Важным элементом его системы являются методические рекомендации по технологии аудирования, регулирующие деятельность преподавателя на разных этапах обучения курсантов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2019/5/80.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 5. С. 376-380. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2019/5/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Методика преподавания языка

Language Teaching Techniques

УДК 372.881.161.1

Дата поступления рукописи: 25.03.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.5.80>

В статье рассматривается реализация теоретически обоснованных методологических подходов к структуре и содержанию созданного авторами учебно-методического пособия. Оно актуально при обучении иностранных курсантов языку специальности и предназначено для аудирования профессиональных текстов на русском языке. Проанализированы дидактические и методические принципы, на основе которых организован учебно-методический материал пособия. Важным элементом его системы являются методические рекомендации по технологии аудирования, регулирующие деятельность преподавателя на разных этапах обучения курсантов.

Ключевые слова и фразы: учебно-методическое пособие; язык специальности; аудиотекст; иностранные курсанты; подходы; принципы.

Асейкина Лариса Степановна, к. пед. н., доцент

Кашина Лариса Георгиевна

Краснодарское высшее военное авиационное училище летчиков имени героя Советского Союза А. К. Серова
l.aseykina@gmail.com

РЕАЛИЗАЦИЯ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИХ ПОДХОДОВ ПРИ СОЗДАНИИ ПОСОБИЯ ПО АУДИРОВАНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ КУРСАНТОВ

Профессиональная подготовка иностранных военнослужащих в российских военных вузах является важным направлением военно-технического сотрудничества с зарубежными странами. Успешность обучения во многом обусловлена уровнем подготовки учащихся по русскому языку как иностранному (РКИ), который является для них средством получения военной специальности. Формирование компетенции в профессиональном общении осуществляется главным образом на основных курсах при изучении дисциплины «Язык специальности» на основе материалов учебных пособий, отражающих специфику вуза.

В настоящее время в результате массового сокращения в РФ военных авиационных вузов, их научно-педагогического потенциала и повышения требований к уровню знаний иностранными курсантами современной авиатехники возникла проблема обеспечения учебного процесса необходимыми средствами обучения. В этих условиях важным является создание учебных пособий по языку специальности авиационно-технического профиля, позволяющих курсантам развивать умения и навыки профессионального общения во всех видах речевой деятельности (ВРД): чтении, говорении, аудировании, письме. В силу специфики обучения аудированию тексты для аудиторной работы с преподавателем не включены в созданные в нашем вузе учебные материалы по языку специальности. В связи с этим нами разработано учебно-методическое пособие, позволяющее преподавателю на практических занятиях организовать работу по восприятию и пониманию специальных текстов.

Разработка столь востребованного учебного пособия требует изучения вопросов теории и практики формирования у обучающихся аудитивных навыков, теоретического обоснования методологической базы для его проектирования и практического воплощения, что и определяет **актуальность** нашего исследования. **Научная новизна** его состоит в отборе и теоретическом обосновании основных методологических подходов, составляющих основу стратегии педагогической деятельности по созданию пособия. Представлена система работы над пособием, обеспечивающая реализацию выделенных подходов и принципов организации учебно-методических материалов. Практическая значимость исследования связана с возможностью использования нашего опыта при проектировании и создании учебно-методических пособий по аудированию текстов на русском языке для обучения иностранных учащихся языку специальности.

Развитие речевых навыков учащихся, по утверждению многих ученых и методистов (Н. И. Гез, Н. В. Елухина, З. А. Кочкина, А. Р. Лурия, Е. И. Пассов и др.), осуществляется в основном через слуховое восприятие, поэтому важным средством обучения неродному языку является аудирование. Это сложный рецептивный ВРД,

состоящий из одновременного восприятия на слух языковой формы и понимания содержания текста. Эффективность этих процессов зависит не только от объективных причин (условий предъявления, количества анализаторов приема информации), но и от субъективных факторов: развитости у обучающихся речевого слуха, памяти, речевой догадки, от наличия внимания и интереса, находчивости и сообразительности, умений слушать и быстро реагировать на всевозможные сигналы устной коммуникации. Исследователи считают, что при обучении аудированию нужно учитывать внутренние механизмы учащихся, фазы их работы: мотивационно-побудительную (установка на слушание), аналитико-синтетическую (идентификация, сравнение с известной информацией, прогнозирование незнакомых языковых и смысловых единиц, осмысление услышанного) и исполнительную (умозаключение как продукт понимания) фазы [4, с. 76]. От умений распознавать «чужие мысли», закодированные в учебно-профессиональных текстах, от способности фиксировать услышанную информацию зависит эффективность профессионального образования иностранцев [6, с. 177]. Разрабатывая учебные пособия, необходимо учитывать психологические и языковые сложности аудирования и создавать условия для мобилизации внутренних механизмов учащихся на активное и продуктивное восприятие информации.

В поиске оптимального варианта содержания и структуры пособия мы опираемся на определенную совокупность идей, принципов, способов реализации стратегии исследования – методологические подходы. Они направляют нашу теоретическую и практическую деятельность на создание учебного средства, обеспечивающего достижение главной цели обучения языку специальности – формирование коммуникативной компетенции иностранных курсантов в профессиональной сфере общения во всех видах ВРД. Соответственно, «целью обучения аудированию является формирование аудитивной компетенции, т.е. способности к смысловому восприятию и пониманию устного сообщения адекватно ситуации реального общения» [10, с. 63]. Осмысление научных подходов в достижении целей обучения предопределяет их использование при проектировании и разработке учебного пособия.

Цель данного исследования – рассмотреть реализацию методологических подходов при создании пособия для обучения иностранных курсантов аудированию профессиональных текстов на русском языке. Исходя из поставленной цели, определены **задачи** исследования: во-первых, выявить методологические подходы, определяющие деятельность педагогов в процессе создания пособия; во-вторых, показать связь системной организации пособия с принципами обучения аудированию; в-третьих, определить роль методического сопровождения и приложений в структуре пособия.

В решении первой задачи выявлены методологические подходы к деятельности, главными среди которых являются системный, коммуникативно-деятельностный, функциональный и комплексный подходы.

Системный подход к обучению РКИ отражает целостную систему взаимосвязанно и целенаправленно взаимодействующих компонентов: содержания, принципов, методов, форм, способов и средств обучения, а также субъектов образовательной деятельности. Кроме того, при обучении языку специальности перед преподавателем РКИ стоит задача построения системы «взаимодополняемого развития предметной компетенции» [8, с. 18] учащихся, внутренних механизмов восприятия иноязычной речи и формируемых компетенций. Системный характер обучения требует соблюдения определенной последовательности в овладении конкретным ВРД для включения его в общение. При этом каждый этап обучения вносит свой вклад в достижение общей цели и в то же время реализует собственную конкретную цель. В связи с этим создаваемые учебные пособия для обучения аудированию, являясь частью системы, должны структурно и содержательно соответствовать поставленным целям.

Коммуникативно-деятельностный подход в обучении неродному языку нацелен на развитие всех ВРД по модели коммуникации с использованием коллективных форм обучения и сотрудничества, при котором максимально учитываются индивидуально-психологические, возрастные и национальные особенности личности. Данный подход лежит в основе системы обучения аудированию, поскольку в условиях реальной коммуникации учащиеся могут воспринимать и запоминать информацию в зависимости от стоящих перед ними целей в разных ситуациях общения [10, с. 66]. Это обстоятельство требует от педагогов умелой организации сознательного обучения, определения его стратегий для учащихся и помощи им в становлении субъектной позиции и самоопределении.

Функциональный подход позволяет рассматривать обучение конкретному ВРД с точки зрения его роли в системе профессионального общения, т.е. в соответствии с учебно-производственной или личной мотивацией. В русле этого подхода осуществляются управление процессом обучения и разработка средств обучения, а следовательно, осуществляется выполнение таких функций, как планирование, подготовка к деятельности и ее организация, руководство, координация, коммуникация, контроль и самоконтроль, принятие решений, анализ, оценка и т.д.

Комплексный подход предполагает взаимосвязь обучения аудированию с развитием всех ВРД для качественного освоения языка специальности согласно требованиям ФГОС по РКИ [9, с. 107]. В учебно-методическом аспекте данный подход нацеливает на создание комплекса средств обучения (учебно-методической литературы, учебно-наглядных пособий и ТСО), на разработку дидактического материала, выбор методов и технологий обучения.

Рассмотрим, как реализованы в разработанном нами пособии указанные методологические подходы на основе общедидактических, общеметодических, частнометодических (применительно к обучению аудированию) [7] принципов – требований к организации процесса обучения.

Учебный материал пособия выстроен по принципу последовательного и постепенного нарастания трудностей по этапам (курсам) обучения в усложняющихся условиях аудирования. Основные структурные части пособия (разделы) организованы согласно принципам доступности, посильности, коммуникативной значимости

учебного материала и преемственности между этапами обучения. Хотя работа по аудированию начинается еще на подготовительном курсе при овладении учащимися звуковой системой языка и интонацией, при освоении его лексического состава и грамматической структуры, тем не менее на этом этапе только вводятся элементы научно-профессионального языка, и степень информационного и терминологического насыщения учебного материала минимальна. Только на основных курсах формируются навыки аудирования специальных текстов, те умения, которые так необходимы во время слушания лекций [5, с. 355], работы на семинарских и практических занятиях, в общении с преподавателями и специалистами. Благодаря внутрипредметной преемственности подготовительного и основных курсов закладываются основы восприятия устной профессиональной речи и создаются условия для успешной реализации накопленных навыков при изучении спецдисциплин.

Понимая, что «обучение русскому языку, начиная с подготовительного курса, – единый, взаимосвязанный процесс» [1, с. 224], согласованный с требованиями ФГОС и учебными программами, мы проектируем содержание и структуру пособия в зависимости от целей обучения на каждом этапе. Учебный материал первого раздела нацелен на становление механизмов восприятия профессиональной речи, на адаптацию к авиационно-технической коммуникации, в основе которой специальная терминология, конструкции научно-профессиональной речи. Цель второго этапа – формирование навыков качественного восприятия специального текста с глубоким проникновением в его содержание, а на третьем этапе перед преподавателем стоит задача развития и совершенствования умений курсантов полноценно воспринимать на слух профессиональную речь и соответственно реагировать на неё, т.е. участвовать в общении.

Целевая направленность каждого раздела пособия определяет содержание внутренних статей, выстроенных текстоцентрично и системно по принципу трехэтапности в обучении аудированию (предтекстовые задания, текст и послетекстовые задания). В выборе текстов, распределении и организации учебного материала пособия используется функциональный подход, при котором учитываются авиационно-техническая специализация курсантов и тематический план изучения дисциплины «Язык специальности». Согласно принципу обеспечения строгого отбора текстов, необходимо учитывать их объем, форму, коммуникативно-познавательный потенциал [3, с. 59], языковые и фонетические трудности, уровень обработки (адаптированности). В свою очередь, смысловые и лингвистические особенности текстов определяют тип и характер заданий. Предусмотрена также дифференциация учебного материала: тексты или задания повышенной трудности (*) выполняются в группах с высоким уровнем подготовки или с дополнительной помощью преподавателя.

Для обеспечения преемственности между этапами обучения аудированию мы исходим в первую очередь из реальных коммуникативных потребностей курсантов, изучающих специальные дисциплины, т.е. отбираем тексты, координируем их структуру и содержание, организуем методическое сопровождение учебного процесса на уровне межкафедрального согласования. Сотрудничество с преподавателями профильных дисциплин позволяет выявить проблемные зоны в обучении иностранцев, выработать единые требования к учебным текстам, адаптировать их с учетом языковых возможностей учащихся. В достижении внутрипредметной и межпредметной преемственности этапов обучения, в комплектовании разделов пособия принципиально важно выстраивать материал сообразно уровню языковой подготовки курсантов и целям обучения; обеспечивать сохранение базового минимума знаний и умений для последующего наращивания компетенций; постепенно усложнять, расширять и разнообразить учебно-методический материал пособия. Его поэтапные изменения касаются типов и стилей текстов, способов и форм изложения информации, темпа и форм ее предъявления, методики предтекстовой и послетекстовой работы, взаимосвязей с другими ВРД.

Аудиотексты первого раздела пособия отобраны в соответствии с тематикой начального периода изучения дисциплины. Предлагаются адаптированные, т.е. сокращенные и/или упрощенные варианты аутентичных текстов-описаний небольшого объема или текстов-повествований о развитии авиатехники. Аудиотекст выполняет определенные функции в структуре занятия: может вводиться на предтекстовом этапе для лучшего понимания основного текста или его фрагментов или расширять и дополнять уже известную информацию в послетекстовой работе.

Перед прослушиванием текста дается целевая установка, которая основана на принципе трех видов аудирования: слушать информацию с пониманием ее основного содержания, с выборочным или полным (детальным) пониманием текста. На начальном этапе работы с аудиотекстами доминирует установка на общее понимание текста (определение его темы, основной мысли) или выборочное прослушивание для восстановления информации, заполнения таблиц, для сравнения с визуальной или ранее известной информацией, для выбора и записи значимых (ключевых) слов и словосочетаний. От данных целевых установок зависит мотивационно-побудительная работа внутренних механизмов учащихся, развитие у них стратегий восприятия речи на слух.

Аудирование – это трудно регулируемый извне процесс, но есть средства, облегчающие внутреннюю аналитико-синтетическую работу учащихся. При ограниченном языковом и речевом опыте обучающиеся особенно нуждаются в вербальных и визуальных опорах, ориентирах, снимающих смысловые, лингвистические и психологические трудности восприятия информации на слух: подготовительные упражнения, заголовки или план текста, ключевые слова, рисунки, иногда двукратное предъявление текста и т.д. Благоприятные условия для аудирования создают такие ориентиры восприятия, как знакомый голос преподавателя, привычный темп речи, логическое ударение и интонации, с помощью которых можно подчеркивать и уточнять мысли, при необходимости обращать внимание слушателей на отдельные слова, словосочетания и предложения (в тексте они выделены курсивом). Послетекстовые задания первого раздела в основном только контролируют «итоговый продукт» работы внутренних механизмов учащихся, проверяя глубину, полноту и точность понимания текста с помощью вопросов и тестов.

Второй раздел сборника содержит и аутентичные минимально адаптированные тексты среднего уровня сложности, и фрагменты основного текста занятия, которые предлагаются для аудирования альтернативно чтению. Тексты увеличены в объеме, содержат описания, повествования, расширенные определения понятий или классификации, насыщены аббревиатурами и специальной терминологией. Усложняется коммуникативная цель, расширяется спектр заданий. Кроме установки на полное понимание специального текста, ставится задача его смыслового анализа, вычленения ключевых слов и значимых фрагментов (признаков классификации, целей, функций, условий применения объектов и др.). В процессе аудирования обучающиеся заполняют таблицы, создают схемы, конспект текста и т.д.

На втором этапе обучения меняются способ предъявления аудиотекста, компенсирующие и паралингвистические средства: минимизируются интонационные выделения, используется фонозапись, текст могут озвучивать преподаватель или учащиеся. Все это позволяет курсантам адаптироваться к индивидуальным особенностям говорящих, к разной скорости звучания, способствует развитию интонационного слуха и прогностических умений в предложенных условиях коммуникации. В послетекстовых заданиях контролируется понимание текста и регулируется использование полученной информации в общении, развиваются умения курсантов в смысловой переработке и фиксации текста. В этом комплексном процессе формирования коммуникативной компетенции реализуется принцип взаимосвязи и взаимообусловленности обучения аудированию и развития других ВРД.

Тексты третьего раздела сборника отличаются большим объемом и структурно-стилистическими особенностями, предъявляются дистантно в фонозаписи или контактно в форме монолога, диалога. Аутентичные тексты-монологи могут содержать элементы публицистического стиля, которые встречаются в популярных авиационно-технических текстах: переносные значения слов, вводные слова и конструкции, риторические вопросы и восклицания. Учебные тексты-диалоги на важные профессиональные темы представляют собой совокупность мини-монологов разных лиц с элементами разговорной речи: повторами, неполными предложениями, нарушением порядка слов и др. Разностилевые элементы наряду с видео-презентациями являются главными опорами для запоминания, оказывают эмоционально-волевое воздействие на слушателей, стимулируют их речемыслительную и творческую активность.

На этом этапе обучения у курсантов формируется такой уровень восприятия аудиоинформации, который в соответствующей типологии называется уровнем критического понимания [2, с. 187]. Он связан с оценочной интерпретацией содержания текста и смысловой обработкой полученной информации. Учащиеся приобретают навыки делать выводы, высказывать своё мнение и давать оценку на основе понимания главной мысли. Послетекстовые задания нацелены на совершенствование всех ВРД и носят проблемный характер: сравнение характеристик авиатехники и различных точек зрения, определение объективности суждений, составление аннотаций, обоснование согласия/несогласия с выводами автора, пересказ диалога, преобразованного в косвенную речь, восстановление записей конспекта и др.

Последовательная и регулярная работа с учебным материалом трех разделов пособия призвана обеспечить курсантам качественный и количественный прирост навыков и умений аудирования. Это возможно в условиях проектирования и моделирования педагогической деятельности, адаптации к ситуации обучения, дифференциации и индивидуализации учебного материала и его подачи, т.е. при комплексном подходе к обучению и его методическому обеспечению. Спланировать педагогическую работу и определить наиболее рациональные способы ее научной организации помогут размещенные в конце разделов пособия методические рекомендации по технологии обучения аудированию.

В структуре рекомендаций сначала предлагается общая характеристика этапа работы над аудиотекстами: определяются цель, специфика учебного материала раздела, методологические подходы к реализации цели. Далее последовательно даются рекомендации по методике проведения аудирования на каждом занятии согласно тематическому плану: указываются роль и место аудиотекста на занятии, действия преподавателя при подготовке к работе, цель прослушивания; даются рекомендации по особенностям предъявления текста и методике выполнения послетекстовых заданий для контроля понимания текста и развития навыков речи. В текстах рекомендаций есть предупреждение о сложности определенного учебного материала, указываются варианты заданий для групповой или индивидуальной работы в случаях затруднений учащихся.

Методическая помощь преподавателю не исключает его творческого подхода к использованию материала пособия на стадии проектирования занятия и в процессе реализации поставленных задач с учетом функциональной взаимозависимости компонентов системы обучения. Возможна адаптация материала к условиям работы с конкретной группой в зависимости от уровня языковой подготовки курсантов и/или в соответствии с их профессиональными интересами и потребностями. С одной стороны, степень мотивации слушателей, а следовательно, и процент усвоения содержания аудиотекста во многом определяются умением преподавателя сформулировать целевую установку, разъяснить способы выполнения заданий, организовать работу курсантов. С другой стороны, результаты контроля понимания информации, анализ ошибок и затруднений учащихся, рефлексия собственно педагогической деятельности позволяют преподавателю скорректировать содержание учебного материала или организационно-методическую деятельность.

Частью системной структуры пособия являются приложения, в которых представлены раздаточный материал для работы учащихся, список аббревиатур и методическая литература для преподавателя. Функциональность каждого приложения обусловлена потребностями в расширении представлений о механизмах аудирования и технологиях его проведения, необходимостью обращения к справочному материалу (расшифровка аббревиатур), а также целевого использования раздаточного материала для индивидуальных заданий (чтение мини-текстов «про себя» и пересказ товарищам) и для самостоятельной работы учащихся во время или после прослушивания текстов. Курсанты получают возможность восстанавливать в предлагаемом материале

пропущенную цифровую или вербальную информацию; используя схемы и рисунки, сопоставлять услышанное с увиденным; выполнять тест множественного выбора для контроля понимания содержания текста. Визуальная информация раздаточного материала, презентаций, записей на доске и в тетрадях создает опоры для восприятия аудиотекстов и связи аудирования с другими ВРД, способствует развитию внутренних механизмов памяти и речевого прогнозирования.

В целом, разработанное пособие для аудирования авиационно-технических текстов представляет собой учебно-методический комплекс, обеспечивающий достижение поставленных целей обучения. В основу отбора и системной организации учебного материала (профессиональных аудиотекстов и заданий) положены принципы обучения аудированию. Методическое сопровождение и все приложения в структуре пособия функциональны и оправданы потребностями преподавателей и курсантов. Целенаправленное и систематическое включение аудирования текстов в образовательный процесс оптимизирует его, повышает мотивацию учащихся к обучению языку специальности, к овладению предметной и коммуникативной компетенциями.

Работа над пособием приводит к пониманию необходимости расширения межфакультетских связей, координации усилий преподавателей в подготовке аудиоматериалов для предъявления в иностранной аудитории. Рекомендации относительно структурно-лингвистических особенностей текстов лекций, учета психологических аспектов аудирования помогают преподавателям специальных дисциплин адаптировать форму изложения аудиоинформации к уровню языковой подготовки курсантов.

Методологические подходы и система педагогической деятельности по их реализации, представленные в исследовании, могут быть рекомендованы для использования в практике создания учебно-методических пособий, поскольку позволяют более четко структурировать учебный материал, дать научно-методическое обоснование избранным технологиям работы, обеспечить преемственность между этапами обучения и функциональную взаимосвязь всех составных частей этого процесса.

В соответствии с современными требованиями к организации системы обучения аудированию и расширением зоны самостоятельности учащихся в освоении компетенций усиливается роль интернет-технологий, растет интеграция в использовании различных средств обучения. В связи с этим актуальным будет и создание новых учебно-методических пособий, которые регулируют деятельность субъектов образовательного процесса и нацелены на формирование коммуникативной компетенции иностранных военнослужащих в профессиональной сфере общения.

Список источников

1. Андреева С. А., Князева Е. С. Соблюдение языкового режима как проявление преемственности в обучении иностранных военнослужащих на подготовительном и основных курсах // Вестник Тверского государственного университета. Серия «Филология». 2015. № 1. С. 221-226.
2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учебное пособие. М.: Академия, 2006. 336 с.
3. Генишер Э. З. Обучение аудированию // Вестник Оренбургского государственного университета. 2001. № 1. С. 57-60.
4. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.
5. Константинова Л. А., Тихонова О. Ю. Обучение аудированию на материале языка специальности студентов-иностранцев предвузовского этапа // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. 2013. № 1. С. 351-357.
6. Лупиногина Ю. А. Особенности обучения аудированию студентов неязыковых вузов // Символ науки. 2016. № 1. С. 176-178.
7. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А. А. Миролубова. Обнинск: Титул, 2010. 464 с.
8. Тимина С. В. Методика обучения иностранных студентов аудированию на материале языка специальности: автореф. дисс. ... к. пед. н. Н. Новгород, 2003. 42 с.
9. Туана Е. Н., Смелкова И. Ю. Комплексный подход как современное требование к созданию учебника и учебного пособия по научному стилю речи для иностранных студентов неязыковых специальностей // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского государственного политехнического университета. Гуманитарные и общественные науки. 2018. Т. 9. № 1. С. 102-110.
10. Хавронина С. А., Балыхина Т. М. Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный»: учебное пособие. М.: Изд-во РУДН, 2008. 198 с.

REALIZATION OF METHODOLOGICAL APPROACHES TO COMPILING A GUIDE TO TEACH PROFESSIONAL RUSSIAN TEXTS AUDING TO FOREIGN MILITARY STUDENTS

Aseikina Larisa Stepanovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor

Kashina Larisa Georgievna

Krasnodar Air Force Institute for Pilots named after Hero of the Soviet Union A. K. Serov

l.aseikina@gmail.com

The article considers realization of theoretically justified methodological approaches to the structure and content of an educational and methodological guide compiled by the authors. It is relevant for teaching professional language to foreign military students and is focused on professional texts auding in Russian. The authors analyse didactic and methodological principles constituting the basis of educational and methodological material. The authors' attention is focused on developing auding techniques regulating the teacher's activity at different stages of educational process.

Key words and phrases: educational and methodological guide; professional language; audio-text; foreign military students; approaches; principles.